

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
английской филологии



Цурикова Л.В.  
05.05.2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.ДВ.05.02 Б1.В.ДВ.05.02 Методы анализа межкультурной коммуникации**

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**  
45.03.02 Лингвистика
- 2. Профиль подготовки/специализации:**  
Теория и практика межкультурной коммуникации
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:**  
Кафедра английской филологии
- 6. Составители программы:** Цурикова Любовь Васильевна, д.ф.н., профессор, Селезнева Екатерина Викторовна, канд. филол. наук кафедры английской филологии
- 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом факультета РГФ, протокол № 7 от 28.04.2023 г.
- 8. Учебный год:** 2026/2027 **Семестр:** 7

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель дисциплины: формирование системного представления о теории и практике межкультурной коммуникации и основных навыков профессиональной компетентности бакалавра в сфере межкультурного общения коммуникаций.

Задачи дисциплины: ознакомить студентов с основными теоретическими подходами к изучению межкультурного взаимодействия и методами анализа межкультурной коммуникации.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** дисциплина Б1.В.ДВ.05.02 Методы анализа межкультурной коммуникации входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока Б1.

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:**

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1	Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов	Знать: понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации  Уметь: интерпретировать и анализировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации при решении профессиональных и научно-исследовательских задач  Владеть: навыками исследовательской деятельности и алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации
		ПК-1.2	Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести	Знать: основные принципы проведения самостоятельного научного исследования

			<p>новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>Уметь: критически осмысливать достижения предшественников в избранной предметной области, корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстовым заимствованиям</p> <p>Владеть: навыками логичного и обоснованного представления результатов собственного исследования</p>
--	--	--	---	--

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 2 ЗЕТ / 72 часа.**

**Форма промежуточной аттестации: зачет.**

**13. Трудоемкость по видам учебной работы:**

Вид учебной работы		Трудоемкость	
		Всего	По семестрам
			5 семестр
Аудиторные занятия		<b>26</b>	<b>26</b>
в том числе:	лекции		
	практические	26	26
	лабораторные	-	-
Самостоятельная работа		<b>46</b>	<b>46</b>
Форма промежуточной аттестации ( <i>зачет</i> )		Зачет	Зачет
Итого:		<b>72</b>	<b>72</b>

**13.1 Содержание дисциплины:**

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
<b>1. Практические занятия</b>			

1.	Теоретические и методологические основы межкультурной коммуникации	Сущность функционализма, его основные положения и значение в МКК. Культурный релятивизм как теоретическая и методологическая основа МКК.	
2.	Подходы к изучению культурных систем и межкультурных ситуаций	Функциональный подход к изучению культур и межкультурного общения. Теория аккомодации. Интерпретирующий подход. Критический подход. Социологический подход. Психологический подход.	
3.	Социологические и психологические методы анализа культуры и межкультурного взаимодействия	Метод биографической рефлексии. Метод интерактивного моделирования. Метод ролевых игр. Метод самооценки. Метод симуляции	
4.	Лингвистика и межкультурная коммуникация	Лингвистические направления, изучающие межкультурное общение: этнография коммуникации (ethnography of communication, или - ethnography of speaking), этносемантика, дискурсивный анализ, анализ бытовой коммуникации, кросс-культурная прагматика, межъязыковая прагматика.	
5.	Кросс-культурные исследования дискурса	Критический анализ дискурсивных стилей. Прагматический кросс-культурный анализ дискурса. Кросс-культурная семантика (анализ семантических универсалий и ключевых слов культуры).	
6.	Сопоставительная и контрастивная лингвистика	Сопоставительное изучение языковых систем. Контрастивный анализ и типологические исследования.	

### 13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)			
		Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Всего
1.	Теоретические и методологические основы межкультурной коммуникации		2	6	8
2.	Подходы к изучению культурных систем и межкультурных ситуаций		4	8	12
3.	Социологические и психологические методы анализа культуры и межкультурного взаимодействия		4	8	12
4.	Лингвистика и межкультурная коммуникация		4	8	12
5.	Кросс-культурные исследования дискурса		6	8	14
6.	Сопоставительная и		6	8	14

	контрастивная лингвистика				
	Итого:		26	46	72

#### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы, уяснить последовательность выполнения индивидуальных (самостоятельных) учебных заданий.

На практических занятиях проходит обсуждение и отработка материала лекции, выполнение практических заданий, обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения.

При изучении учебной дисциплины особое внимание следует уделить приобретению навыков решения профессионально-ориентированных задач. Для этого, изучив материал данной темы, необходимо разобраться в решениях соответствующих задач, которые рассматривались на практических занятиях, приведены в учебно-методических материалах, пособиях, учебниках, обратив особое внимание на методические указания по их решению.

Закончив изучение раздела, необходимо проверить умение ответить на все вопросы программы курса по этой теме (осуществить самопроверку).

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается освещение определенных теоретических вопросов или решение задач, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

#### 15. Перечень литературы, ресурсов Интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) литература:

№ п/п	Источник
1	1 Гришаева, Людмила Ивановна. Введение в теорию межкультурной коммуникации = Introduction to the Theory of Intercultural Communication : учебное пособие / Л.И. Гришаева, Л.В. Цурикова .— 2-е изд, доп. — Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 2004 .— 423 с.
2	Персикова, Тамара Николаевна. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учебное пособие для студ. вузов, обуч. по специальности "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Т.Н. Персикова .— М. : Логос, 2007 .— 223
3	Маклакова, Е.А. The Basics of Business Intercultural Communication: основы деловой межкультурной коммуникации : учебное пособие / Е.А. Маклакова, Ю.А. Литвинова, А.А. Илунина. - Воронеж : Воронежская государственная лесотехническая академия, 2011 - 169 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=142471">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=142471</a>
4	Горфинкель, В.Я. Коммуникации и корпоративное управление : учебное пособие / В.Я. Горфинкель, В.С. Торопцов, В.А. Швандар. - Москва : Юнити-Дана, 2015 – 129 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-00923-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=119552">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=119552</a>

--	--

б) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Источник
8	ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="http://biblioclub.ru">ЭБС "Университетская библиотека онлайн" читать электронные книги (biblioclub.ru)</a>

### 17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ), электронное обучение (ЭО), смешанное обучение

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows

### 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

/ауд. 49/ - Телевизор LCD, мультимедиа-проектор, экран, маркерная доска, компьютер с выходом в интернет

### 19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Предмет и задачи лингвокультурологии Теоретические основы лингвокультурологии Отечественные и зарубежные школы и направления изучения языка и культуры Языковая личность как уровень проявления и формирования культуры	ПК-1	Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов (ПК-1.1) Способен оценить качество	Контрольная работа № 1

	<p>Концепт как лингвоментальный рубрикатор и репрезентант культуры</p> <p>Коммуникативные модели культуры: коммуникативная личность, языковая личность, дискурс</p> <p>Языковая картина мира: аксиологические модели в языке и тексте</p> <p>Методология и методы лингвокультурологии</p>		<p>исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК - 1.2)</p>	
<p>Промежуточная аттестация форма контроля - зачет</p>				<p>Перечень вопросов к зачету</p>

## 20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

### 20.1 Текущий контроль успеваемости

В соответствии с «Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета» по дисциплине «Лингвокультурология» (2 ЗЕТ) проводится одна текущая аттестация.

Контроль успеваемости по дисциплине в ходе **текущей аттестации** осуществляется с помощью контрольной работы №1.

#### Описание технологии проведения

Обучающиеся получают задание по освещению определенных теоретических вопросов. Работа выполняется письменно и сдается преподавателю. Время выполнения задания – 60 мин.

#### Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

55 – 100 % – «зачтено».

Ниже 55 % – «не зачтено».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

- 1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «Методы анализа межкультурной коммуникации»;
- 2) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 3) обоснованность и самостоятельность выводов;
- 4) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу.

### 20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по билету, включающему два теоретических вопроса.

**Перечень вопросов к зачету:**

- 1 Сущность функционализма, его основные положения и значение для МКК.
- 2 Культурный релятивизм как теоретическая и методологическая основа МКК.
- 3 Функциональный подход к изучению культур и межкультурного общения.
- 4 Теория аккомодации.
- 5 Интерпретирующий подход.
- 6 Критический подход.
- 7 Социологический подход.
- 8 Психологический подход.
- 9 Метод биографической рефлексии.
- 10 Метод интерактивного моделирования.
- 11 Метод ролевых игр.
- 12 Метод самооценки.
- 13 Метод симуляции
- 14 Лингвистические направления, изучающие межкультурное общение: этнография коммуникации (ethnography of communication, или - ethnography of speaking), этносемантика, дискурсивный анализ, анализ бытовой коммуникации, кросс-культурная прагматика, межъязыковая прагматика.
- 15 Критический анализ дискурсивных стилей. Прагматический кросс-культурный анализ дискурса.
- 16 Кросс-культурная семантика (анализ семантических универсалий и ключевых слов культуры).
- 17 Сопоставительное изучение языковых систем.
- 18 Контрастивный анализ и типологические исследования.

#### Описание технологии проведения

Зачет проводится по билетам, содержащим один теоретический вопрос. На подготовку ответа отводится 20 минут. На зачете не разрешается пользоваться литературой, словарями, конспектами и иными вспомогательными средствами. Преподаватель имеет право задавать студентам дополнительные вопросы по всей учебной программе дисциплины.

#### Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Для оценивания результатов обучения на экзамене используются следующие показатели:

- 1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине;
- 2) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 3) умение устанавливать междисциплинарные связи;
- 4) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу.

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Обучающийся демонстрирует необходимый уровень владения системой знаний, которые требуются для понимания проблематики, представленной в курсе; корректно пользуется терминологией, связанной с применением методов и приемов межкультурного анализа; показывает достаточно хорошее понимание обсуждаемой темы; умеет использовать эпизодов межкультурной коммуникации; допускает небольшие неточности в ответе; в целом освещает тему.	Повышенный, базовый или пороговый уровень	Зачтено



<p>Обучающийся не владеет необходимым минимумом теоретических знаний; не знаком с обсуждаемой проблематикой; с трудом излагает теоретические положения курса; плохо владеет терминологией, связанной с применением методов и приемов межкультурного анализа; не ориентируется в проблематике курса; не освещает тему ответа; не умеет использовать методы анализа межкультурной коммуникации; не отвечает на дополнительные вопросы; не участвовал в обсуждении тематики курса.</p>		Не зачтено
---	--	------------